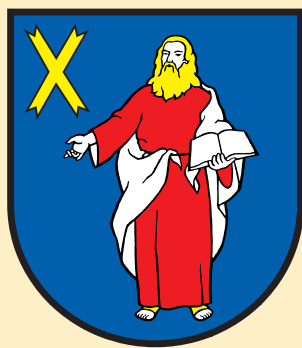




Pečovskonovoveský spravodajca

Noviny obce Pečovská Nová Ves • štvrťročník • ročník XXVI. • číslo 4/2020



Vážení spoluobčania,

v prvých dňoch nového roka 2021 prajeme všetkým obyvateľom Pečovskej Novej Vsi pevné zdravie, ktoré sa ukazuje prioritne v poslednom období ako najviac ohrozené, more pokoja v kruhu svojich najbližších a veľa sily, osobnej statočnosti pri zvládaní náročnej doby, ktorú aktuálne žijeme. Všetko ostatné sa v týchto časoch javí ako druhoradé.

Býva dobrým zvykom na konci roka obzrieť sa za tým uplynulým a zhodnotiť ho aký bol, čo nám priniesol a ako sme ho prežili. Isto nám dáte za pravdu, že na začiatku bol plný otáznikov, následne plný očakávaní a celkovo sa stal „celospoločensko-pandemický“.

Celý svet sa už takmer rok borí s nežiadúcim ochorením, ktoré nielenže ohrozuje naše zdravie a životy, ale zasiahlo aj všetky oblasti nášho života a radikálne zmenilo štandardný spôsob našej existencie. V snahe chrániť svoje zdravie a životy svojich blízkych a ostatných členov spoločnosti, sme si postupne zvykli na nosenie ochranných prostriedkov horných dýchacích ciest a dodržiavanie prísnych protipandemických opatrení. Napriek skutkovému stavu nemôžeme klesať na duchu, naopak musíme optimisticky pozeráť vpred a hľadať cestu ako sa víťazne dostať z nepriaznivej situácie a vrátiť sa čím skôr do starých koľají a života „bez rúšok“.

Napriek celospoločenskej pandémie a ňou vyvolaných obmedzení, z pohľadu chodu obce, môžeme charakterizovať uplynulý rok ako ďalší úspešný, pokračujúci v rastúcej pozitívnej bilancii merateľných ekonomických a demografických ukazovateľov. Počet obyvateľov v našej obci oproti poslednému dňu roku 2019 vzrástol o 55 na aktuálnych 2791 obyvateľov k 31.2.2020. Podobne rastie aj počet nových rodinných domov v obci, rekonštrukcií tých starších, ako aj ostatných stavieb. Aj keď dnes ešte nedisponujeme konkrétnymi číslami stavu hospodárenia obce, v tejto chvíli môžeme s istotou konštatovať, že sme v uplynulom roku 2020 hospodárili s finančným prebytkom, bez úverového zaťaženia a vďaka viacerým podporeným investičným aktivitám zo strany štátu a Európskych štrukturálnych a investičných fondov (ďalej len EŠIF) sme úmerne navýšili súbežne zvýšili úroveň života jej obyvateľov.

Najvyššou prioritou obce v roku 2020 bolo rozbehnúť výstavbu bytových domov na ul. Kvetnej a v čo najkratšom čase priniesť do obce nový produkt bývania pre tých, ktorí ho potrebujú. Aktuálne evidujeme bezmála šesťdesiat žiadostí o ná-

jomné byty. Vzhľadom na postup stavebných prác veríme, že v decembri 2021 budeme minimálne jeden z bytových domov kolaudovať.

Vďaka regionálnemu príspevku pre obce z najmenej rozvinutých okresov pýcha našej obce a čoraz viac obľúbené miesto pre prechádzku, relax a športovanie - cyklomagistrála EuroVelo 11 dostala dopravné značenie a zariadenia pre zvýšenie bezpečnosti tých, ktorí ju využívajú.

Vďaka získanej dotácii a pomocnej ruke obce sme pre tých, ktorí stavajú nové rodinné domy, resp. plánujú ich stavať na ul. Záhradnej, ako aj pre tých, ktorí tam desaťročia žijú bez verejnej vody vybudovali 370,66 metrov verejného vodovodu.

Myšlienka pomôcť so zamestnaním a zaradením dlhodobo nezamestnaných spoluobčanov do pracovného procesu cez obecný sociálny podnik sa čoraz viac ukazuje reálnejšou. Podporenou žiadosťou o dotáciu sme získali finančné zdroje na 2. etapu rekonštrukcie prevádzkovej budovy sociálneho podniku na ul. Hlavnej 2 v Pečovskej Novej Vsi, ktorú všetci veľmi dobre poznáte ako bývalú administratívnu budovu tehelne. Viac ako päťdesiatročná budova je dnes plne zmodernizovaná a pripravená slúžiť ako sociálne a administratívne zázemie pripravovaného obecného sociálneho podniku.

Bezpečnosť chodcov a osôb pohybujúcich sa po chodníkoch v obci, zvýšenú viditeľnosť a naviac nižšiu energetickú náročnosť prevádzky priniesla modernizácia verejného osvetlenia na uliciach okolo cesty I/68 a následne na uliciach Ľutinskej, Kvetnej a Na Trubalovec. Tieto dve investičné akcie sme pre zmenu realizovali z vlastných zdrojov obce.

Trvale nezabúdame na žiadnu z vekových kategórií obyvateľov obce. Kým po minulé roky sme stavali materskú škôlku pre najmenších a športoviská pre mládež, tentokrát seniorom a všetkým tým, ktorí potrebujú a mienia vyžívať služby sociálneho zariadenia s dennou starostlivosťou začal od 1. 1. 2021 slúžiť nový denný stacionár ASEN.

Toto je iba pár investícií, ktoré sme si dovolili dať do pozornosti z množstva podporených projektov, resp. vlastných investícií obce zrealizovaných v roku 2020. Prehľad konkrétnych investičných akcií a aktivít zrealizovaných v našej obci za uplynulý rok tvorí samostatný príspevok v aktuálnom vydaní obecného spravodajcu.

Pozitívnu informáciu pre všetkých obyvateľov Pečovskej Novej Vsi je skutočnosť, že obecné zastupiteľstvo na svojom zasadnutí 14. decembra 2020 schválilo

rozpočet obce na rok 2021, vďaka ktorému bude obec v roku 2020 hospodáriť s vyrovnaným rozpočtom vo výške 3 033 000,- Eur, z čoho rozpočet ZŠ s MŠ predstavuje sumu 1 768 441,- Eur. Z toho tvoria sumu 459 981,- Eur originálne kompetencie obce na prevádzku materských škôl, školskej jedálne, školského klubu detí a centra voľného času. Osobitne nás teší skutočnosť, že vďaka opätovne podporenému projektu „PRIM - Podpora predprimárneho vzdelávania detí z marginalizovaných rómskych komunít - II“ sme mali nielen v roku 2020, ale budeme mať aj v roku 2021 štyri pracovné miesta - dvoch asistentov učiteľa a dvoch odborných zamestnancov v materskej škole financované Ministerstvom vnútra SR a nebudeme ich hradiť z vlastných zdrojov obce. Už úvodný nárast rozpočtu na rok 2021 v porovnaní s minulým rokom spôsobila skutočnosť, že naša obec ešte v decembri 2020 získala rozhodnutie o poskytnutí nenávratných finančných prostriedkov na podporený projekt výstavby miestnych komunikácií do rómskej osady na ul. Na Trubalovec a ul. Rómsku od cesty III/3183 s verejným osvetlením a rekonštrukciu spevnených plôch na ul. Rómskej v okolí bytového domu č. 11, kostoľáka, komunitného centra a materskej školy v investičnom objeme 391 108,- Eur, ktorého hodnota je už v rozpočte zarátaná.

Aké budú priority obce v roku 2021? Aj napriek obmedzeniam, ktoré nám prináša doba, ktorú žijeme nemienime spomaliť v nastolenom tempe.

Obec ešte v roku 2010 vypracovala projektovú dokumentáciu, zabezpečila stavebné povolenie a opakovane sa pokúšala o získanie zdrojov z EŠIF na modernizáciu zdravotného strediska, ale bohužiaľ neboli sme úspešní. Preto nás potešil racionálny prístup siedmich poslancov obecného zastupiteľstva, ktorí reflektovali návrh starostu obce a schválili použitie vlastných finančných prostriedkov obce z minuloročných prebytkov hospodárenia na komplexnú rekonštrukciu a modernizáciu zdravotného strediska na ul. Hlavnej 79 v obci Pečovská Nová Ves, ktorú mienime zrealizovať čiastočne dodávateľským spôsobom a ako už býva dobrým zvykom podľa možnosti v čo najväčšom rozsahu svojpomocne do konca roka 2021.

V tomto roku mienime dobudovať ďalšie inžinierske siete na ul. Jablonovej, Mlynskej, Ľutinskej, Na Pečovec a Záhradnej, ktoré mienime plynofikovať, elektrifikovať a na ul. Na Pečovec chceme ešte rozšíriť kanalizáciu. Za tým účelom sme podali viaceré žiadosti o získanie nenávratných finančných prostriedkov na reali-

záciu. Pravdaže tieto akcie dofinancujeme aj z vlastných zdrojov z prebytkov hospodárenia. Opäť ich mienime realizovať čiastočne dodávateľským spôsobom ako aj svojpomocne.

Pokračovať budeme v modernizácii verejného osvetlenia v časti obce pod cestou I/68 a to v dvoch etapách s cieľom ukončiť výmenu svietidiel a ich doplnenie do konca roka 2021.

Všetky akcie sa snažíme realizovať čo najekonomickejšie a najhospodárnejšie z pohľadu obce, za dodržania všetkých aktuálnych platných noriem a pravidiel postupu nakladania s verejnými financiami. Sumár pripravených investícií, prípravu ďalších, ako aj stav obcou podaných žiadostí o získanie zdrojov na ďalšie aktivity tvorí samostatnú rubriku v aktuálnom vydaní spravodajcu.

Za dosiahnutými výsledkami obce v roku 2020 stoja konkrétni ľudia, ktorí tvoria jeden tím. Všetkým tým, ktorí prispeli v roku 2020 k dosiahnutým výsledkom úprimne ďakujeme. Za spoluprácu pri napĺňaní našich cieľov ďakujeme obecnému poslaneckému zboru za racionálny prístup

k predkladaným návrhom a zámerom, za promptné reagovanie na aktuálny vývoj situácie, ktorý je často potrebný pre naplnenie sledovaného cieľa. Či boli naše výsledky dostatočné alebo slabé, to posúďte vy obyvatelia obce. My nielenže máme povinnosť, ale aj citíme povinnosť aj v týchto časoch, kedy je osobný kontakt, resp. zhromažďovanie občanov obmedzené informovať vás aj touto formou o dianí v našej obci. Vy, občania máte právo pýtať sa a dostávať odpovede na vaše otázky. Dvere na obecný úrad a do kancelárie starostu obce sú vám vždy „otvorené“, prípadne ak to doslovne nie je možné, voľte formu komunikácie takú, ktorú aktuálna situácia dovoľuje.

Aj keď boli Vianoce 2020 iné ako tie minulé, na ktoré sme boli zvyknutí, ani tentokrát sa nezaobišli bez krásnej jedličky pred kostolom sv. Ondreja a obecného betlehemu. Aj tento rok jedličku obci daroval štedrý darca. Tentokrát ním bola Magdaléna Šimoňáková. Srdečne jej v mene všetkých občanov Pečovskej Novej Vsi verejne ďakujeme za ušľachtilé a vysoko humánne gesto, ktorým nám sprí-

jemnila vianočné sviatky.

Popri našich investičných aktivitách, príprave nových projektov, skrášľovaniu obce a zabezpečovaniu jej každodenného chodu sme opakovane zabezpečovali opatrenia na zníženie šírenia pandémie ochorenia Covid-19 v obci. S mladými dobrovoľníkmi a dobrovoľnými hasičmi z obce sme zabezpečili dve kolá celoplošného testovania na zisťovanie ochorenia Covid-19 v októbri a novembri 2020.

Žiaľ, rok 2020 bol „skúpy“ ku kultúre a športu. Nedovoľoval organizovať plánované kultúrne a športové podujatia v obci, ktoré sme si všetci obľúbili.

Veríme, že nepriaznivá pandemická situácia vo svete sa čo najskôr priaznivo vyrieši a my sa budeme môcť vrátiť k štandardnému spôsobu života bez rúšok a postupne si vynahradíme všetko to, čo nám nebolo v roku 2020 dopriať.

PhDr. Jaroslav Dujava
starosta obce

Prevencia kriminality - kamerový systém



**PREVENICA
KRIMINALITY**

Obec Pečovská Nová Ves za účelom skvalitnenia a zabezpečenia ochrany života, zdravia obyvateľov obce, jej návštevníkov, ako aj majetku obyvateľov a obecných inštitúcií, právnických osôb a podnikateľských subjektov dislokovaných v obci v roku 2020 úspešne zrealizovala projekt s názvom „V Pečovskej Novej Vsi bezpečnejší - I. etapa“, ktorý spočíval vo vybudovaní kamerového systému v rozsahu umiestnenia a inštalácie 28 kusov kamier vo vybraných lokalitách obce napojených cez vybudovanú optickú sieť na centrálné monitorovacie dispečerské pracovisko s možnosťou jeho ďalšieho rozširovania.

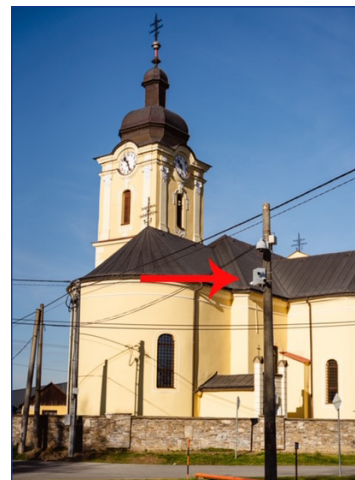


Na realizáciu projektu v celkovom investičnom objeme 23 000,- € bola obci poskytnutá dotácia z Výzvy Rady vlády SR pre prevenciu kriminality vo výške 6 000,- €. Ako už býva dobrým zvykom v našej obci, aj tentokrát sme pre úspešné dosiahnutie sledovaného cieľa pridali k projektu aj vlastnú pridanú hodnotu a svojpomocne sme

pomohli pri prípravných a zemných prácach.

Veríme, že obcou prevádzkovaný kamerový systém zvýši Vašu bezpečnosť a zastaví opakujúce sa prejavy vandalizmu, poškodzovania majetku a ochráni majetok obce.

„Projekt bol finančne podporený Radou vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality“.



UROBILI SME V ROKU 2020

Podané žiadosti o získanie NFP z minulých rokov:

● Environmentálny fond Bratislava na realizáciu projektu „Dobudovanie kanalizácie a vodovodu v obci Pečovská Nová Ves, SO-01 Vodovod.“

Výsledok: - žiadosť podporená, obec v posudzovanom období zrealizovala na ulici Záhradnej vodovod v celkovej dĺžke 370,66 metrov v investičnom objeme 93 342,- Eur, na ktorom sa obec podieľala 5 % spoluúčasťou. Aktuálne prebieha kolaudácia stavby.



● Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR na realizáciu projektu „Dopravné riešenie napojenia miestnych komunikácií na stavbu EuroVelo 11 - trvalé dopravné značenie“

Výsledok: - žiadosť podporená, obec v posudzovanom období zrealizovala stavbu v investičnom objeme 17 000,- Eur, na ktorom sa obec podieľala 0 % spoluúčasťou.



● Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR Bratislava v zastúpení Prešovským samosprávnym krajom Prešov v rámci Integrovaného regionálneho operačného programu IROP spolufinancovaným Európskym fondom regionálneho rozvoja na realizáciu projektu s názvom „ZŠ Pečovská Nová Ves - interiérové úpravy a vybavenie priestorov knižnice.“

Výsledok: - obec v posudzovanom období zmodernizovala školskú knižnicu, vybudovaním čítárne, mobilnej predeľovacej steny medzi knižnicou a čítárňou, dodaním nového nábytku a knižničných regálov, audio techniky, nového knižničného softvéru a nákupom nového knižničného fondu v investičnom objeme cca. 90 000,- Eur. Obec sa na spolufinancovaní projektu spolupodieľala vlastnými finančnými prostriedkami vo výške cca. 5 000,- Eur. Stavebná časť projektu bola úspešne skolaudovaná, projekt vzhľadom na pretrvávajúci núdzový stav a obmedzenia štandardného fungovania riadiaceho orgánu čaká na záverečnú kontrolu na mieste a vydanie záverečnej správy o ukončení projektu.

● Ministerstvo vnútra SR Bratislava na realizáciu projektu „V Pečovskej Novej Vsi bezpečnejší – I. etapa (rozšírenie kamerového systému v obci).“

Skutkový stav: - vďaka podporenému projektu obec v roku 2020 úspešne vybudovala kamerový systém v polovici obce v rozsahu 28 kamier napojených cez vybudovanú optickú sieť na centrálné monitorovacie dispečerské pracovisko v investičnom náklade 23 000,- Eur, na ktorom sa podieľala vlastnými zdrojmi v sume 17 000,- Eur.

● Rezerva predsedu vlády SR na rekonštrukciu a rozšírenie oplotenia areálu budúcej výstavby bytových domov na ul. Kvetnej.

Skutkový stav: - obec vďaka získanej nenávratnej dotácii vo výške 12 000,- Eur zakúpila plotové betónové dielce, zrekonštruovala, rozšírila a zmodernizovala oplotenie areálu budúcej výstavby bytových domov na ul. Kvetnej.



Podané žiadosti o získanie NFP v roku 2020:

● Ministerstvo vnútra SR Bratislava na zapojenie do Národného projektu Dobudovanie základnej technickej infraštruktúry v MRK obcí s názvom projektu „Dobudovanie základnej technickej infraštruktúry v MRK obce Pečovská Nová Ves“.

Skutkový stav: - vďaka podporenému projektu obec získala nenávratnú dotáciu v investičnom objeme 391 108,- Eur na realizáciu projektu v rozsahu výstavby miestnych komu-

nikácií do rómskej osady, na Trubalovec a na ul. Rómsku od cesty III/3183 s verejným osvetlením, rekonštrukcie a asfaltovania spevnených plôch na ul. Rómskej v okolí bytového domu, kostolíka, komunitného centra a materskej školy. Spoluúčasť obce na projekte je 5 % z celkových poskytnutých finančných prostriedkov.

- VSD, a.s. Košice na zaradenie projektu s názvom „Pečovská Nová Ves- 2x12 b. j. bežný štandard“ v rozsahu SO 08 Úprava NN vedenia a DP a SO 10 Odberné elektrické zariadenia - 2x 12b.j. do investičného plánu spoločnosti a uzatvorení zmluvy o investičnej akcii, pričom obec na vlastné náklady zabezpečila projektovú dokumentáciu, komplexný inžiniering a vydanie stavebného povolenia na stavbu.

Výsledok: - žiadosť bola podporená, VSD, a. s. v roku 2021 na vlastné náklady zmodernizuje nadzemné elektrické NN vedenie na ul. Kvetnej (pozn. - od trafostanice) po ul. Na Trubalovec a zrealizuje podzemné elektrické NN vedenie od križovatky ulíc Kvetná - Na Trubalovec k novostavbám dvoch bytových domov na ul. Kvetnej s prekládkou nadzemného elektrického NN vedenia k rodinným domom v zadnej časti záhrad na ul. Kvetnej do zeme v investičnom objeme 40 378,29 Eur. Obec pripravila projektovú dokumentáciu a zabezpečila povoľovacie konanie, ktoré jej následne VSD a.s. zrefunduje.

- Environmentálny fond Bratislava na realizáciu projektu „Rekonštrukcia prevádzkovej budovy sociálneho podniku na ul. Hlavnej 2 v Pečovskej Novej Vsi - 2. etapa.“

Výsledok: - žiadosť podporená, obec v posudzovanom období zrealizovala 2. etapu rekonštrukcie budovy v rozsahu zateplenia plášťa, podláh a stropu budovy, výmeny vykurovacieho systému, nových zateplených garážových brán a zabudovania rekuperácie. Výška získanej nenávratnej dotácie predstavovala 120 838,- Eur, na spolufinancovaní ktorej sa obec podieľala vlastnými zdrojmi vo výške 6 042,- Eur. Práce nad rámec rozsahu poskytnutej dotácie - výmena elektroinštalácie a osvetlenia, bleskozvodu, realizácia nových omietok, malieb, keramických a PVC podláh, dodanie a inštalácia sanity, interiérových dverí, zabezpečovacieho systému objektu a prípravu parkoviska obec uhradila z vlastných finančných prostriedkov z prebytku hospodárenia za minulý rok.

- Environmentálny fond Bratislava na riešenie odpadovej politiky a starostlivosť o zeleň.

Výsledok: - žiadosť podporená, obec v posudzovanom období získala 1 700,- Eur na riešenie odpadovej politiky a starostlivosti o zeleň. Spoluúčasť obce na dotácii je nulová.



- Ministerstvo vnútra SR Bratislava na realizáciu projektu „Posilnenie inštitucionálnych kapacít a efektivity verejnej správy pre mesto Sabinov a jeho partnerov“.

Výsledok: - vďaka podporenému projektu obec získala cca. 100 000,- Eur, z ktorých zabezpečí financovanie jedného pracovného miesta projektového manažéra na dobu troch rokov a zdrojov na zabezpečenie kancelárskej, PC techniky a zariadenia kancelárií. Na projekte sa obec spolupodieľala vlastnými financiami vo výške cca. 5 000,- Eur.

- Ministerstvo vnútra SR Bratislava na realizáciu projektu „Podpora predprimárneho vzdelávania detí z marginalizovaných rómskych komunít – NP PRIM - II.“

Výsledok: - vďaka podporenému projektu obec vytvorila štyri pracovné miesta dvoch asistentov učiteľa a dvoch odborných zamestnancov v materských školách a získala finančné prostriedky na ich mzdy na obdobie od 1.11.2020 do 31.10.2022. Spoluúčasť obce na projekte je nulová.

- Ministerstvo vnútra SR Bratislava na realizáciu projektu „Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.“

Výsledok: - vďaka podporenému projektu obec vytvorila päť pracovných miest troch terénnych pracovníkov a dvoch terénnych sociálnych pracovníkov a získala finančné prostriedky na ich mzdy na obdobie od 1.11.2019 do 31.10.2022. Spoluúčasť obce na projekte je nulová.

- Ministerstvo vnútra SR Bratislava na realizáciu projektu „Komunitné služby v mestách a obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít - II. fáza.“

Výsledok: - vďaka podporenému projektu obec vytvorila tri pracovné miesta jedného odborného pracovníka - garanta komunitného centra, jedného odborného pracovníka komunitného centra, jedného asistenta pracovníka komunitného centra a získala finančné prostriedky na ich mzdy na obdobie od 1.11.2019 do 31.10.2021. Spoluúčasť obce na projekte je nulová.

- Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Prešov na vytvorenie troch pracovných miest v dennom stacionári ASEN na ul. Hlavnej 773/118 v Pečovskej Novej Vsi.

Výsledok: - vďaka podporenému projektu obec získala finančné prostriedky vo výške 26 500,- Eur pre vytvorenie troch nových pracovných miest (2 opatrovateliek a 1 sociálnej pracovníčky) a ich udržanie na dobu deväť mesiacov v dennom stacionári ASEN. Spoluúčasť obce na spolufinancovaní projektu je 5 % z celkových poskytnutých finančných prostriedkov.

- Ministerstva vnútra SR na realizáciu projektu s názvom „Výmena vykurovacieho systému budovy Komunitného centra na ul. Rómskej 718 v Pečovskej Novej Vsi“.

Výsledok: Projekt sledoval výmenu finančne náročného elektrického konvektorového vykurovania budovy komunitného centra za ústredné vykurovanie s plynovým kotlom. Výzva na predkladanie žiadostí bola zrušená.

- Úrad podpredsedu vlády pre investície a informatizáciu na realizáciu projektu s názvom „Zabezpečenie a sprístupnenie karanténneho centra na ul. Kvetnej 639/32 v Pečovskej Novej Vsi“.

Výsledok: Projekt sledoval vybudovanie chodníkov, bezbariérových vstupov a oplotenia budovy prevádzkovo-vzdelávacieho centra na ul. Kvetnej (bývalé komunitné centrum)

a vytvorenie jedného pracovného miesta na dobu pol roka. Žiadosť obce nebola podporená.

Iné aktivity iniciované obcou v roku 2020:

- začala sa realizácia výstavby projektu s názvom „Bytový dom v obci Pečovská Nová Ves 2x12 B.J. - Bežný štandard“ na ul. Kvetnej v Pečovskej Novej Vsi, spočívajúceho vo výstavbe dvoch bytových domov s 24 bytmi,



- komplexná výmena NN rozvodov a podporných stĺpov vzdušného vedenia na ul. Južnej, Na Rybníkoch, Jabložovej, Školskej, Mlynskej, Orgovánovej a Za Ľutinkou,

- zabezpečenie a úspešné zvládnutie 1. vlny opatrení pandémie ochorenia COVID-19 v obci a následne dvoch kôl celoplošného testovania obyvateľstva antigénovými testami v obci,



- pokračovanie digitalizácie obce rozširovaním optickej internetovej siete o ďalšie ulice,

- výsadba lipových alejí na ul. Kostolnej, ul. Za Ľutinkou a doplnenie výsadby stromov v parku pred obecným úradom.

Vlastné investičné aktivity obce v roku 2020:

- modernizácia verejného osvetlenia ulíc okolo cesty I/68 v Pečovskej Novej Vsi.

Výsledok: - vlastná akcia financovaná z rezervného fondu (prebytku hospodárenia) v investičnom objeme 26 000,- Eur, vďaka ktorej boli zakúpené úsporné LED svietidlá s väčšou svietivosťou na ul. Hlavnej a ul. Na Dujave. Projektom sa

znižila energetická náročnosť verejného osvetlenia v danej lokalite. Investícia bola realizovaná dodávateľským spôsobom.

- modernizácia verejného osvetlenia ulíc v Pečovskej Novej Vsi.

Výsledok: - vlastná akcia financovaná z rezervného fondu (prebytku hospodárenia) v investičnom objeme 16 000,- Eur, vďaka ktorej boli zakúpené úsporné LED svietidlá s väčšou svietivosťou na ul. Ľutinskej, Kvetnej a Na Trubalovec. Projektom sa znížila energetická náročnosť verejného osvetlenia v danej lokalite. Investícia bola realizovaná dodávateľským spôsobom.

- sanácia havarijného stavu zosuvu svahu na budovu prevádzkovej budovy sociálneho podniku na ul. Hlavnej 2 v Pečovskej Novej Vsi (administratívna budova bývalej tehelne).

Výsledok: - vlastná akcia financovaná z rezervného fondu obce (prebytku hospodárenia) v investičnom objeme 7 000,- Eur, vďaka ktorej bol odstránený zosuv zemin na budovu prevádzkovej budovy sociálneho podniku na ul. Hlavnej 2 v Pečovskej Novej Vsi a vybudovaný oporný múr okolo prevádzkovej budovy. Investícia bola realizovaná čiastočne dodávateľsky a svojpomocne.



- sanácia havarijného stavu zatekajúcej strechy šatní TJ Slovan na futbalovom ihrisku v Pečovskej Novej Vsi.

Výsledok: - vlastná akcia financovaná z rezervného fondu obce (prebytku hospodárenia) v investičnom objeme 7 000,- Eur, vďaka ktorej bola vybudovaná nová sedlová strecha na budove. Investícia bola realizovaná čiastočne dodávateľsky a svojpomocne.

- výroba a osadenie autobusovej zastávky na ul. Hlavnej 138/58 v Pečovskej Novej Vsi.

Výsledok: - vlastná akcia financovaná z rezervného fondu obce (prebytku hospodárenia) v investičnom objeme 8 000,- Eur, vďaka ktorej bola dodaná a osadená nová sklenená autobusová zastávka s oceľovou konštrukciou a erbom obce nazývaná „Na námestí“. Zemné a prípravné práce boli realizované svojpomocne, dodanie a osadenie zastávky sme realizovali dodávateľským spôsobom.

Iné realizované aktivity obce v roku 2020:

- skolaudovaná stavba denného stacionára ASEN na ul. Hlavnej 773/118 v Pečovskej Novej Vsi.

Skutkový stav: - obec skolaudovala stavbu, zaregistrovala sociálnu službu na prevádzku denného stacionára, podala

žiadost o dotáciu na jeho prevádzku, získala dotáciu na spolufinancovanie prevádzky, zariadenia denný stacionár a uviedla ho do prevádzky dňom 1.1.2021.

- opravy miestnych komunikácií v obci vyasfaltovaním prekopávok vyvolaných obcou, resp. spôsobených poškodením po zimnom období,
- odvodnenie miestnej komunikácie na ul. Južnej vybudovaním trativodu.

Majetkovoprávne vysporiadania pozemkov štátu, súkromných vlastníkov a neznámych vlastníkov v správe SPF do vlastníctva obce v roku 2020:

- majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov Slovenskej republiky v správe Slovenského pozemkového fondu Bratislava pre projekt „Dobudovanie ZTI MRK Pečovská Nová Ves“ na ul. Rómskej a ul. Na Trubalovec v prospech obce Pečovská Nová Ves,
- majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov - spoluvlastníckych podielov známych vlastníkov, členov Urbárskej spoločnosti Jakovany pozemkové spoločenstvo na ul. Ľutinskej v prospech obce Pečovská Nová Ves.

Podané žiadosti o získanie NFP v štádiu hodnotenia:

● Ministerstvo vnútra SR Bratislava na zapojenie do Národného projektu „Podpora vysporiadania majetkovoprávných vzťahov k pozemkom v obciach s prítomnosťou MRK postupom jednoduchých pozemkových úprav“ na realizáciu projektu s názvom „Podpora vysporiadania majetkovoprávných vzťahov k pozemkom v MRK obce Pečovská Nová Ves postupom jednoduchých pozemkových úprav“. Projekt sleduje získanie finančných prostriedkov na odbornú pomoc pri majetkovoprávnom vysporiadaní vlastníckych vzťahov k pozemkom vo vlastníctve neznámych vlastníkov a spol. pod obydliami v MRK obce Pečovská Nová Ves formou jednoduchých pozemkových úprav. Spoluúčasť obce na financovaní projektu je 5 %.

● Ministerstvo životného prostredia SR Bratislava na realizáciu projektu „Rozšírenie zberného dvora v obci Pečovská Nová Ves“ v rozsahu stavebného dobudovania objektov SO 01 - Kryté stojiská, SO 02 - Prevádzková budova, SO 03 - Spevnená plocha, SO 04 - Mostová váha, SO 05 - Osvetlenie a kamerový systém, SO 06 - Dažďová kanalizácia, SO 07 - Oplotenie a jeho technologického dovybavenia obslužnou technikou a kontajnermi. Spoluúčasť obce na financovaní projektu je 5 %.

● Environmentálny fond Bratislava na realizáciu projektu „Dobudovanie kanalizácie a vodovodu v obci Pečovská Nová Ves, SO-01 Vodovod ul. Južná – ul. Hlavná, SO 02 Vodovod ul. Poľský dvor - ul. Hlavná“. Projekt sleduje rozšírenie verejného vodovodu na ul. Hlavnej v dĺžke 713,5 m. Spoluúčasť obce na financovaní projektu je 5 %.

● Ministerstvo životného prostredia SR na realizáciu projektu s názvom „Vodozádržné opatrenia na ul. Ľutinskej v Pečovskej Novej Vsi - obnova územia“. Projekt sleduje obnovu verejného priestranstva na ul. Ľutinskej v rozsahu sanácie súčasných spevnených plôch, ich obnovy vybudovaním vodou priepustných spevnených plôch, výsadby stromov, zelene, dodaním a zabudovaním mobiliáru (lavičiek a iné). Spoluúčasť obce na financovaní projektu je 5 %.

● Nórske granty 2014 - 2021 Slovenská republika na realizáciu projektu s názvom „Podpora hygienických návykov k

zdravej komunite v Pečovskej Novej Vsi“. Projekt sleduje získanie finančných prostriedkov na výstavbu hygienického centra na ul. Rómskej s práčovňou a sprchami. Súčasťou projektu sú aj sprievodné „mäkké“ aktivity. Spoluúčasť obce pri financovaní projektu je 0 %.

● Pôdohospodárska platobná agentúra na realizáciu projektu s názvom „Dobudovanie splaškovej kanalizácie v obci Pečovská Nová Ves, ul. Na Pečovec, Stoka AA 1-1“. Projekt sleduje rozšírenie verejnej kanalizácie v obci na ul. Na Pečovec v dĺžke 125 m.

● Ministerstvo životného prostredia SR Bratislava na realizáciu projektu „Protipovodňová ochrana obce Pečovská Nová Ves v časti Bukovec“. Projekt sleduje obnovu a rozšírenie odvodňovacieho kanála so zaústením do potoka Ľutinka a rekonštrukciu premostenia na ceste III/3183 Pečovská Nová Ves - Ľutina.

Pripravené projekty čakajúce na zapojenie sa do výziev na získanie NFP resp. pre ich realizáciu z vlastných zdrojov obce:

● zabezpečené vlastné finančné zdroje obce, právoplatné a vykonateľné stavebné povolenie pre komplexnú rekonštrukciu a modernizáciu zdravotného strediska na ul. Hlavnej 79 v obci Pečovská Nová Ves,

● právoplatné a vykonateľné stavebné povolenie na výstavbu miestnej komunikácie na ul. Kvetnej k bývalému komunitnému centru a budúcim bytovým domom,

● právoplatné a vykonateľné stavebné povolenie a zrealizované verejné obstarávanie na dodávateľa stavby cyklochodníka na ul. Ľutinskej v smere do Ľutiny v dĺžke 2 340 m,

● zabezpečené vlastné finančné zdroje obce, právoplatné a vykonateľné stavebné povolenie na realizáciu projektu „Pečovská Nová Ves - rozšírenie distribučnej siete, SO-01 „A“ ul. Jabložňová, SO-01 „B“ ul. Mlynská, SO-01 „D“ ul. Záhradná, SO-01 „E“ ul. Ľutinská“ spočívajúceho v rozšírení verejného plynovodu v obci o 710 m,

● zabezpečené vlastné finančné zdroje obce a právoplatné a vykonateľné stavebné povolenie na realizáciu projektu s názvom „Pečovská Nová Ves, zvýšenie bezpečnosti chodcov na priechodoch pre chodcov na ceste I/68 a III/3183“ spočívajúceho z výstavby 3 priechodov pre chodcov pri firme TerMo na ul. Hlavnej, pri križovatke ul. Na Dujave - Kvetná a na ul. Ľutinskej, s ich nasvietením a dobudovaním cestnej infraštruktúry.

Pripravujeme pre budúce obdobie:

● výstavba ďalších štyroch bytových domov po 12 bytových jednotiek na ul. Kvetnej - pokračovanie ďalších etáp výstavby,

● výstavba káblových NN rozvodov na ul. Mlynskej a ul. Na Pečovec,

● revitalizácia ul. Ľutinskej v rozsahu opráv chodníka, rekonštrukcie verejného osvetlenia a výstavby chodníka okolo hospodárskeho dvora,

● stavebné povolenie pre pokračovanie v modernizácii verejného osvetlenia v obci na ul. Južnej, Na Rybníkoch, Jabložňovej, Školskej, Mlynskej, Orgovánovej a Za Ľutinkou,

● výstavba chodníkov a miestnych komunikácií na ul. Jabložňovej, Mlynskej, Na Pečovec a Záhradnej.

Obec Pečovská Nová Ves štatistika k 31. 12. 2020

REGISTER OBYVATEĽOV

Počet obyvateľov spolu:	2 791
Z toho: muži	1 357
ženy	1 434
Z toho obyvateľia s trvalým pobytom:	
od 0 – 6 rokov	343
od 7 – 15 rokov	427
od 16 – 18 rokov	113
od 19 – 60 rokov	1 452
nad 60 rokov	456
Počet prihlásených na trvalý pobyt	41
Počet prihlásených na prechodný pobyt	17
Počet odhlásených z trvalého pobytu	28
Zmena trvalého pobytu v rámci obce	7
Počet pridelených súpisných čísel	16
Počet narodených detí	51
Počet zomrelých	19
Počet uzavretých manželstiev	16

MATRIČNÁ ČINNOSŤ

Počet uzavretých manželstiev	27
Z toho: cirkevnou formou	21
občianskou formou	6
Počet úmrtí v domácom prostredí:	
Pečovská Nová Ves	9
Červenica	6
Jakubova Voľa	1
Ľutina	3
Olejníkov	1
Jakovany	2
Počet dodatočných záznamov do matričných kníh	15
Zápisy do osobitnej matriky	2
Počet vydaných druhopisov matr. dokladov	121
Počet štatistických hlásení (matrika)	49

OSVEDČOVACIA ČINNOSŤ

Počet osvedčených podpisov	956
Počet osvedčených fotokópií	193

ŠTATISTIKA ČINNOSTI Spoločného stavebného úradu Pečovská Nová Ves za rok 2020

Druh konania	Pečovská Nová Ves	Ostatné obce
Drobné stavby	35	34
Dodatočné povolenia	2	2
Kolaudácie	18	19
Odstránenie stavieb	2	0
Predĺženie doby výstavby	1	2
Stavebné povolenia	18	24
Územné rozhodnutia	5	5
Povolenia na výrub drevín	17	4

Sčítanie obyvateľov 2021



Elektronické sčítanie obyvateľov SR sa uskutoční v plánovanom termíne od 15. februára 2021 do 31. marca 2021.

Obyvatelia budú mať na elektronické sčítanie šesť kalendárnych týždňov.

Povinnosť sčítať sa vyplnením sčítacieho formulára majú všetci obyvatelia Slovenskej republiky. Pre účely sčítania sa obyvateľom rozumie každý, kto má v Slovenskej republike trvalý, prechodný alebo tolerovaný pobyt. Obyvateľom sa zároveň rozumie aj občan Európskej únie, ktorý má na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt.

Za neplnoletého obyvateľa a za obyvateľa, ktorý nie je spôsobilý na právne úkony má povinnosť vyplniť sčítací formulár jeho zákonný zástupca.

Všetky údaje, ktoré obyvateľ uvedie v sčítacom formulári sa musia vzťahovať k rozhodujúcemu okamihu sčítania, ktorým je polnoc zo štvrtka 31. decembra 2020 na piatok 1. januára 2021.

AKO SA SČÍTAŤ?

Sčítavať sa obyvatelia budú z pohodlia domova a vyplnenie elektronického formuláru nezaberie viac ako 10 minút. Na sčítanie postačí mobil, tablet či notebook alebo PC. Obyvatelia budú mať okrem webovej aplikácie k dispozícii aj mobilnú aplikáciu.

Sčítanie obyvateľov sa uskutoční v období od 15. februára 2021 do 31. marca 2021, t. j. počas 6 kalendárnych týždňov. Obyvateľ sa sčíta sám alebo s pomocou blízkej osoby kedykoľvek a na akomkoľvek mieste využitím počítača, tabletu alebo mobilu s pripojením na internet. Sčítací formulár nájde na webovej stránke www.scitanie.sk. Sčítať sa môže aj cez mobilnú aplikáciu, ktorá bude dostupná pre operačné systémy Android a iOS. Samosčítanie je pre obyvateľov absolútne rýchly a jednoduchý spôsob na vyplnenie sčítacieho formulára, bez narušenia súkromia, bez ohrozenia na ich zdravie a bez kontaktu s cudzím človekom.

Vyzývame obyvateľov, aby pomohli pri sčítaní svojim blízkym (seniorom), ak ich o to požiadajú.

Všetky údaje, ktoré obyvateľ uvedie v sčítacom formulári sa musia vzťahovať k rozhodujúcemu okamihu sčítania, ktorým je polnoc zo štvrtka 31. decembra 2020 na piatok 1. januára 2021.

Vzhľadom na pretrvávajúcu pandemickú situáciu a v záujme ochrany zdravia obyvateľov vláda schválila návrh novely zákona, ktorým posúva termín asistovaného sčítania obyvateľov, aby sa ochránilo zdravie všetkých zúčastnených.

Ak sa obyvateľ nemôže alebo nevie sčítať sám alebo s pomocou svojich blízkych, na splnenie povinnosti sčítať sa môže využiť asistované sčítanie. To znamená, že buď obyvateľ navštívi kontaktné miesto zriadené obcou, kde ho sčíta stacionárny asistent alebo môže telefonicky požiadať o mobilného asistenta, ktorý ho navštívi doma a sčíta ho. Asistované sčítanie sa v zmysle novely zákona o sčítaní obyvateľov začne od 1. 4. 2021 a potrvá najneskôr do 31. 10. 2021.

Odporúčame obyvateľom, aby podrobne sledovali prebiehajúcu kampaň ku sčítaniu obyvateľov a navštívili stránku www.scitanie.sk. Informácie nájdete aj na Instagrame, YouTube pod názvom SODB 2021 a Facebooku, web stránke obce www.pecovska.sk pod názvom Sčítanie obyvateľov link: <http://www.pecovska.sk/scitanie-obyvatelov/>

Denný stacionár ASEN začal písať svoju históriu



Kto „chce“ - hľadá spôsoby, kto „nechce“ - hľadá dôvody. Tá druhá časť citovaného príslovia isto neplatí pre orgány našej obce, ktoré si za jednu zo svojich priorít v tomto funkčnom období stanovili vytvorenie dôstojných podmienok pre jeseň života našich seniorov.



Po rokoch hľadania zdrojov na naplnenie sledovaných zámerov a cieľov sme úspešne došli do cieľa.

Prvým dňom roka 2021 sme oficiálne uviedli do prevádzky denný stacionár ASEN na ul. Hlavnej 773/118 v Pečovskej Novej Vsi. V útulných, novozariadených priestoroch novostavby sociálneho zariadenia našli pracovné uplatnenie tri pracovníčky, dve opatrovatelky a jedna sociálna pracovníčka, ktoré sa na úvod starajú o štyri klientky. Aj keď s jeho prevádzkou začíname v „ťažkých“ časoch, veríme, že tento nový produkt sociálnej politiky, ktorý obec Pečovská Nová Ves v týchto dňoch uviedla do života, si čoskoro nájde svojich fanúšikov a klientov a stane sa sppestrením a neoddeliteľnou súčasťou života obce.

Budúcim záujemcom o poskytovanú sociálnu službu, resp. jeho budúcim klientom oznamujeme, že denný stacionár je prevádzkovaný v pracovných dňoch od pondelka do piatka v čase od 7.30 hod. do 15.30 hod. Poskytované odborné činnosti v sociálnom zariadení sú bezplatné. Povinnosť platiť úhradu vzniká prijímateľovi iba za obslužné činnosti, t. j. za stravovanie vo výške 2,50 Eur/deň. Obec Pečovská Nová Ves ako poskytovateľ sociálnej služby zároveň zabezpečuje klientom ich zvoz

do zariadenia a následne odvoz domov na služobnom motorovom vozidle obce.



Oznamujeme mobilný telefonický kontakt na denný stacionár ASEN - **0908 288 733** a telefonický kontakt na Obecný úrad v Pečovskej Novej Vsi - **051/458 31 77**, kde vám budú v prípade potreby poskytnuté všetky informácie a odpovede na vaše otázky. V tomto období sprísneného zákazu vychádzania - lockdownu vás žiadame, aby ste uprednostnili elektronicky, resp. telefonický kontakt pred osobným.



Budova bývalej tehelne dostala nový šat

Neoddeliteľnou súčasťou histórie druhej polovice minulého storočia našej obce je prevádzka tehelne, ktorá sa na okolí preslávila pálením plnej tehly. Po zastavení výroby v deväťdesiatych rokoch minulého storočia a následne zrušení prevádzky areál tehelne postupne zmenil svoje pôvodné využitie. Jedna budova - dielňa s časťou pozemku zmenila vlastníka a prešla do súkromného vlastníctva a zvyšná časť pozemkov a budov vo vlastníctve obce sa čiastočne postupne zmenila na zberný dvor a kompostáreň, pričom prístrešky z pôvodnej tehelne ešte aj dnes chránia rôzny materiál obce pred dažďom. Na dostavbu a modernizáciu čaká polyfunkčná hala, ktorá je toho času využívaná na skladové priestory.

S tehelnou v Pečovskej Novej Vsi je neodlučiteľne spätá jej administratívna budova vybudovaná v roku 1968. Postupne k nej bola „prilepená“ prístavba jedálne s hygienickou zónou a na záver aj garáže a zámočnícka dielňa.



Obec Pečovská Nová Ves v poslednom období venuje osobitnú pozornosť zhodnocovaniu majetku obce rekonštrukciou starších budov v jej vlastníctve, sanovaniu ich havarijného stavu a znižovaniu energetickej náročnosti ich prevádzky a príprave ich využitia na účely podľa potrieb obce. Podobný osud postihol aj chátrajúcu a zdevastovanú administratívnu budovu bývalej tehelne.

Obec v roku 2018 zmenila spôsob využitia predmetnej budovy pre ďalšie obdobie a vďaka regionálnemu príspevku pre obec z najmenej rozvinutého okresu Sabinov získala od Podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu nenávratné finančné prostriedky v sume 8 000,- Eur na vypracovanie projektovej dokumentácie na realizáciu stavby s názvom „Rekonštrukcia prevádzkovej budovy sociálneho podniku na ul. Hlavná 2, Pečovská Nová Ves“. Spoluúčasť obce v danom prípade bola nulová.

V roku 2019 sme uspeli so žiadosťou o poskytnutie dotácie a získali sme od Environmentálneho fondu Bratislava nenávratné finančné prostriedky vo výške 106 179,59 Eur na 1. etapu rekonštrukcie prevádzkovej budovy sociálneho podniku na ul. Hlavnej 2 v Pečovskej Novej Vsi. Spoluúčasť obce v danom prípade bola 5 % z celkových poskytnutých prostriedkov. V rámci realizácie projektu sme pre krátkosť času od poskytnutia dotácie po zmluvne stanovené vyhodnotenie do 29. 11. 2019 čiastočne zrekonštruovali prevádzkovú budovu v rozsahu plánovaných búracích prác, demonťáže pôvodnej strechy, jej výmeny za novú, jej zatepleniu v časti nad stropom, resp. nad stropnou konštrukciou.



Demontovali sme pôvodné okapové žľaby a zvody dažďovej vody a vymenili ich za nové. Na objekte sme vymenili 26 ks pôvodných drevených okien za plastové a navyše sme vymenili pôvodné dve vchodové dvere za hliníkové.

V roku 2020 obec opätovne uspela so žiadosťou o poskytnutie dotácie a získali sme od Environmentálneho fondu Bratislava na 2. etapu rekonštrukcie 120 838,- Eur. Spoluúčasť obce v danom prípade bola 5 % z celkových poskytnutých prostriedkov. Tentokrát sme z dotácie zateplili plášť, základy, sokel, podlahy a strop budovy, vymenili pôvodný vykurovací systém vrátane kondenzačného kotla, inštalovali nové zateplené garážové brány a zabudovali rekuperáciu v celom objekte. Pri rekonštrukcii došlo k odvodneniu základov, výmene elektroinštalácie a osvetlenia a inštalácii bleskozvodu. Interiér dostal nové omietky, maľby, keramické a PVC podlahy, sanitu, interiérové dvere. Zabudovaný bol bezpečnostný systém na ochranu objektu pred jeho narušiteľom. Pred budovou sme vybudovali prípravu pre asfaltové parkovisko a bezbariérové vstupy. Práce a materiál nad rámec oprávnených nákladov poskytnutej dotácie uhradila obec z vlastných finančných prostriedkov z prebytku hospodárenia za minulý rok. Aktuálne prebieha proces kolaudácie stavby.

Počas rekonštrukcie budovy došlo k čiastočnému zosuvu svahu a hrozbe ďalšieho zosuvu zeminu na budovu, preto sme zo zadnej časti objektu odstránili zeminu a po jej dvoch stranách vybudovali oporný múr.

Podobne ako v mnohých iných prípadoch aj teraz sme množstvo prác zrealizovali svojpomocne.

Zrekonštruovaný objekt myslíme do budúcnosti využívať ako sociálne a administratívne zázemie pre pripravovaný sociálny podnik, na založenie ktorého sa obec dlhodobo pripravuje a hľadá preň výrobný program s cieľom zamestnať čo najviac dlhodobo evidovaných nezamestnaných spoluobčanov z našej obce.

Vďaka úspešnej rekonštrukcii objektu bývalej tehelne je vysoko pravdepodobné, že tento rok využijeme časť jeho priestorov na dočasné umiestnenie ambulancií našich lekárov zo zdravotného strediska, nakoľko finišujeme s ich dočasným vystahovaním z ich terajších ambulancií na dobu nevyhnutne potrebnú pre celkovú rekonštrukciu budovy zdravotného strediska na ul. Hlavnej 79 v Pečovskej Novej Vsi, ktorú plánujeme začať čo najskôr a ukončiť do konca roka 2021.

KALENDÁR ZBERU ODPADOV NA ROK 2021

JANUÁR

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRUÁR

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MAREC

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRÍL

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MÁJ

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

JÚN

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JÚL

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AUGUST

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SEPTEMBER

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

OKTÓBER

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBER

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DECEMBER

Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

UPOZORNENIE!!! V zberovom kalendári je vyznačený vývoz plastov len od rodinných domov 8x ročne.

 - spolu v nádobe, vreci sa zbiera Plast, KOV a VKM od rodinných domov občanom

Informácia pre občana k jednotlivým zložkám komunálneho odpadu

Marius Pedersen 

 **PAPIER:** Určené pre odpady z obalov z papiera a lepenky a odpady z určených neobalových výrobkov z papiera a lepenky

Patrí napríklad: noviny a časopisy, reklamné letáky, papierová lepenka, zošity, papierové vrecká, kartóny, obálky, plagáty, papier – krepový, baliaci, kancelársky, katalógy, ...
Nepatrí napríklad: viacvrstvové obaly /tzv. tetrapak/, znečistený papier – povoskovaný, mokrý, mastný, na pečenie, plienky, alobal, lepiaca páska, kovové alebo plastové súčasti papierových výrobkov, tapety,

 **PLASTY:** Určené pre odpady z obalov z plastov a odpady z určených neobalových výrobkov z plastov

Patrí napríklad: plastové fľaše z nápojov, drogerie a kozmetiky /PET, HDPE, PP/, fólie číre a farebné /PE-LDPE, HDPE/, čisté - opláchnuté plastové obaly z potravín "tégliky", polystyrén /PS, EPS/, igelitové tašky a vrecká, ...
Nepatrí napríklad: znečistené fľaše a obaly - škodlivinami, chemikáliami, olejmi a ropnými látkami, guma, molitan, ...

 **SKLO:** Určené pre odpady z obalov zo skla a odpady z určených neobalových výrobkov zo skla

Patrí napríklad: neznečistené sklenené fľaše z nápojov, sklenené obaly, poháre, črepy, tabuľové sklo bez drôtenej výplne, ...
Nepatrí napríklad: znečistené sklo, sklo s prímiesami, plexisklo, autosklá, porcelán, keramika, bezpečnostné a technické sklo, žiarovky a žiarivky, obrazovky, ...

 **ZMESOVÝ KOMUNÁLNY ODPAD**

Patrí napríklad: neseparovateľný a znečistený komunálny odpad
Nepatrí napríklad: vytriedené zložky komunálneho odpadu – plasty, papier, sklo, kovy, zelený odpad, nebezpečný odpad, ...

Prevádzková doba **ZBERNÉHO DVORA** v Pečovskej Novej Vsi
celoročne

STREDA: od 9:00 do 14:00 hod. a od 14:30 do 17:00 hod.

PIATOK: od 9:00 do 14:00 hod. a od 14:30 do 17:00 hod.

SOBOTA: od 9:00 do 12:00 hod. a od 12:30 do 15:00 hod.

ČO NEPATRÍ DO TRIEDENÉHO ZBERU

POZOR NA ČASTÉ CHYBY



ZDRAVOTNÍCKY A INFEKČNÝ MATERIÁL

Použité jednorazové rúška, respirátory ani rukavice nepatria do triedeného zberu. Vložte ich do plastovej tašky alebo vreca, pevne ho uzavrite a vyhodte do zmesového odpadu.

Inzulínové perá a injekčné striekačky sú považované za nebezpečný odpad, s ktorým nemožno ďalej manipulovať. Je potrebné ich odovzdať v lekární. To isté platí pre nespotrebované lieky po expirácii. Na triediacej linke pracujú ľudia, ktorí sú vystavení priamemu styku s odpadom a hrozí im riziko poranenia alebo nákazy. Budme k nim ohľaduplní.

PLAST – ČO DOŇ NEPATRÍ

Aj keď sa niekedy môže zdať, že ide o plastový odpad, zamyslime sa, či naozaj patrí do triedeného zberu plastov. Nepatria tam napríklad odevy ani obuv, i keď sú vyrobené z plastu. Rovnako tak **žalúzie, hadice od vysávača, maliarske potreby, kolieskové korčule, koberce ani vence z cintorína. Všetok tento odpad** je potrebné odnieť na zberný dvor.

PAPIER – ČO DOŇ NEPATRÍ

Jednorazové plienky, ale ani masťný mokrý či znečistený papier nepatria do triedeného zberu papiera. Môžu totiž znehodnotiť ostatný vytriedený obsah, ktorý sa už nebude dať spracovať.



AK SPRÁVNE



SVET JE KRAJŠÍ

MAJTE NA PAMÄTI NASLEDOVNÉ PRAVIDLÁ
A INFORMUJTE O NICH AJ SVOJICH OBYČANOV.



www.TRIEDIME.sk

www.ENVIPAK.sk

www.VEZMISI.MA

ZVÝŠKY OLEJOV A POTRAVIN

Odpad síce netreba umývať, ale mal by obsahovať čo najmenej nečistôt. Kuchynský olej je možné odovzdať na čerpacích staniách, rastlinné zvyšky potravín sa dajú kompostovať, alebo odovzdať v rámci zberu biologicky rozložiteľného odpadu.

AUTOODPAD

Opotrebované pneumatiky, akumulátory, autobatérie a disky z áut je potrebné odnieť na zberný dvor alebo na miesto určené obcou. Pneumatiky môžete vrátiť predajcovi alebo distribútorovi pneumatík.



VEĽKOOBJEMOVÝ A STAVEBNÝ ODPAD

Drobný stavebný odpad (napr. betón, tehly, dlaždice) a **velkoobjemový odpad** (starý nábytok, umývadlá, koberce a pod.) patria na zberný dvor, prípadne si treba počkať na zber velkoobjemového odpadu.

ELEKTROODPAD

Nepotrebné domáce spotrebiče (televízory, elektrické náradie a pod.) patria na zberný dvor, alebo ich môžete odovzdať v predajniach elektrospotrebičov, prípadne do zberných nádob na to určených.

OBLEČENIE

Odev, obuv, handry a plyšové hračky môžete vytriediť do kontajnerov určených na oblečenie alebo odnieť na zberný dvor.



1. SNAŽTE SA ODPAD NETVORIŤ VÔBEC.

2. ZÁLOHOVANÉ OBALY NEPATRIA DO KOŠA, VRÁŤTE ICH DO PREDAJNE.

3. DODRŽIAVAJTE FAREBNÚ ABECEDU TRIEDENIA:

SKLU PATRÍ ZELENÁ, PAPIERU MODRÁ, PLASTOM ŽLTÁ, KOVOM ČERVENÁ A NÁPOJOVÝM KARTÓNOM ORANŽOVÁ FARBA. NAPOVIE VÁM AJ OZNAČENIE NA OBALÉ:



RIADTE SA PRAVIDLAMI SVOJEJ OBCE.

4. LEN VYTRIEDENÝ ODPAD SA DÁ ZHODNOTIŤ A RECYKLOVAŤ.

5. TRIEDTE ODPAD, OPLATÍ SA TO. ZA VYTRIEDENÝ ODPAD OBYČAN NEPLATÍ, JEHO ZBER HRADIA VÝROBCOVIA PROSTREDNÍCTVOM OZV ENVI - PAK.

6. OBAL OZNAČENÝ  PATRÍ DO TRIEDENÉHO ZBERU.



Čo k životu stačí ...

Mala som včera čas a slabú chvíľku...

Je päť hodín popoludní, ale pár dní po Vianociach je ešte riadna tma. Nie je až taká zima ako sa zdalo spoza okna, začiatok januára býva aj oveľa chladnejší. Povinnosti ma donútili opustiť vyhriatú izbu a tak kráčam po tmavej dedine. Pouličné svetlá svietia skúpo, sú ďaleko od seba a v miestach v strede medzi dvoma nasledujúcimi nevidno takmer na krok. Akoby aj mĺkva tmavá ulica vyjadrovala to, čo je dnes v našich hlavách a srdciach, neistota, obavy a strach. Rada pozerám vo večernom šere do okien obydli. Za záclonami, polozatahnutými žalúziami, roletami, sem tam zbadám siluety ľudí, ktorí po celodennej práci oddychujú pri spoločnom stole, rozžiarenej obrazovke televízora či blikajúcej nočnej lampe. Svetla v oknách je akosi menej ako inokedy. Ešte k tomu od začiatku zimy ani poriadne nenasnežilo, ako keby aj snehové vločky mali lockdown, dodržiavali odstupy a prísnu karanténu. Všetko je akési smutné a bezfarebné, no možno to len moje myšlienky sú pochmúrnejšie a ovplyvňujú negatívne vnímanie sveta okolo.

Celý deň som strávila pri obrazovke počítača, online hodiny so žiakmi, zadávanie domácich úloh, kontrola vypracovaných riešení z predošlých dní. Plná hlava čísel, slov, informácií, obrázkov, úhladného aj nečitateľného písma, znudené tváre tých, ktorých to nebaví aj roztvorené oči takých, ktorí by radšej sedeli v laviciach, aby im neuniklo ani slovíčko. Už cítim únavu, štípu ma oči a mám stuhnutú šiju, tak mi táto podvečerná prechádzka padne celkom dobre. Rozmýšľam nad tým, čo sa to deje. Ticho, tma, nikde ani človeka. Po minulé roky by som určite o tomto čase stretla zopár ľudí, vracajúcich sa z práce alebo babičky, ktoré o hodinu skôr kráčajú ku kostolu na večernú omšu, či zopár pätnásťročných výrastkov, ktorým ani zima, ani tma neprekáža v stretnutí s partiou. Dnes je to inak, ticho iba sem tam preruší štekajúci ochranca domu a tmú sporadicky prechádzajúce autá. Všetko je inak... niečo asi robíme zle, keď musíme nedobrovoľne meniť svoj zažitý spôsob existencie.

Pandémia, slovo, ktoré znie melodicky, ale žiadnu harmóniu v sebe neskrýva. Skôr naopak, ukrýva v sebe nesúladsť, rozladenie, disharmóniu... Náš život bol „full“, bol presýtený neobmedzenými možnosťami, otvorenými hranicami do sveta, blahobytom, neúctou k pravým hodnotám, pohrdaním prírodnými zázrakmi, ponížovaním životom overenej múdrosti, nevážením si zdravia, zanedbávaním rodinných vzťahov.

Nemali sme čas obdivovať zázraky z Božej dielne, hory, doliny, rieky, jazerá, zakvitnuté lúky, lesy produkujúce životne dôležitý kyslík, lebo nás lákali kvantá handier, výdobytkov vedy, nezmyselného tovaru v obrovských, vydýchaných, umelo osvetlených obchodných centrách.

Deti nám utekali do ďalekého sveta, lebo im to umož-

nilo otvorenie hraníc a s tým spojené neobmedzené možnosti na cestovanie, štúdium, prácu a my sme sa tešili, že budú mať lepší život. Zrazu v procese starnutia zisťujeme, že sa nevrátia späť a my sa nemôžeme tešiť z každodenného kontaktu s nimi, s ich rodinami, nevidíme rásť vnúčatá, skypujeme, chatujeme, voláme, ale kde je pohladenie, objatie, postískanie?

Prečo táto neznáma pandémia kosí práve starých ľudí? Lebo sme si ich prestali vážiť, vymizli trojgeneračné rodiny, prestala platiť Dobšinského rozprávka o troch grošoch, odkladali sme ich na dožitie do domovov, stacionárov, charít či podobne honosne pomenovaných ustanovizní. Nákaza nám nedovolí ani ich navštíviť, v mnohých prípadoch sa s nimi ani navždy rozlúčiť. Sú to naši najbližší, naše mamy, otcovia. Chytá nás panika a strach z toho, či sa podobný scénar nezopakuje o pár rokov neskôr aj v našich osudoch.

A čo blahobyť? Vily, tri autá v rodine, luxusné dovolenky x-krát do roka, mylná domnienka, že všetko sa dá kúpiť. Peniaze, peniaze, peniaze... toľko peňazí že ich za celý život nestihnesh minúť. Čo na tom, že sú neprávom získané, ukradnuté, špinavé?

Životné vzory? Každý večer správy o talente, čo odišiel za oceán, zarába milióny a z času na čas strelí gól... o celebritu v šatách od Versaceho a topánkach za desať tisíc eur na plese v opere... o reperovi s reťazami okolo krku, ktorý ponúka vulgárne texty a takmer žiadnu hudbu... týmto nás krmia média. Ani zmienka o chudobných vedcoch, ktorí celý život v prázdnych laboratóriách vymýšľajú liek na leukémiu, o lekároch, ktorí osem hodín operujú srdcovú chlopňu, o prvéj učiteľke, ktorá už niekoľko generácií deti naučila čítať a písať. Niet sa čo čudovať, že všetci chlapi chcú byť hokejisti a dievčatá herečky a v nemocniciach chýbajú sestričky a na stavbách diaľnic remeselníci, lebo to nie je „in“.

Neúcta k hodnotám? Slušnosť, tolerancia, poctivosť, spravodlivosť, zodpovednosť, pracovitnosť, slová pomaly sa vytrácajúce zo slovníkov aj zo života. Sú nahradené vulgárnosťou, lajdáckosťou, kauzami, korupciou, podvodmi, zločinmi bielych golierov, politikou šedých eminencií. A všetci sme ticho, lebo tak to tu funguje.

Nevážili sme si vzťahy v rodinách? Pandémia nám ukradla Veľkú noc, Dušičky, nedopriala nám Vianoce a ktovie ako to bude ďalej...

Otváram dvere nášho obyčajného, vlastnými rukami postaveného domu a cítim pokoj, istotu, vôňu čaju z medovky z vlastnej záhrady, teplo plamienka zo sviečky, ktorú mi na Vianoce darovala moja dcéra, vnímam harmóniu života a dožičím ju všetkým, ktorým stačí k šťastiu tak málo ako mne.

Snáď ma tá pandémia zmení k lepšiemu...

Ing. Jana Straková

O Cigánoch v Pečovskej Novej Vsi z obdobia 1750 - 1960

Autor: Ondrej Matisovský, júl 2019

Posledná aktualizácia: 9.1.2021

Cigáni s muzikantským remeslom preslávili Pečovskú Novú Ves. Ešte aj dnes sa s nimi stretávame v niektorých ľudových piesňach či spomienkach starých obyvateľov. V tejto kapitole sa pokúsime nahliadnuť do ich nedávnej minulosti v našej obci.

Prví cigáni v Pečovskej Novej Vsi a ich priezviska

Je všeobecne známa cigánska voľnosť a ich nomádska kočovná minulosť. Predpokladá sa, že v Uhorsku boli Cigáni pomerne dobre známi¹⁾ v 14. storočí. Zrejme ich najviac priťahoval bohatý Spiš a okolité väčšie mestá, teda aj nám blízky Sabinov, Prešov či Veľký Šariš. Teda priťahovala ich tam príležitosť zárobku či obživy. Ak v stredovekej Wyfalu nejaké príležitosti boli, tak sa tu Cigáni isto objavili – len o nich dnes už nevieme. Určite však vieme, že cez Wyfalu/Pečovskú Novú Ves často prechádzali, v okolí kočovali/stanovali a aj tu možno podnikali - predajom náradia, výrobkov a pod. Okrem veštenia, žobrania či hrania sa živili podomovým kováčstvom. Kuli a predávali kince, železné náradie a kotlíky, plietli košíky, viazali štetce a pod. Historické zmienky o Cigánoch pri Sabinove sú hojnejšie od konca 15. storočia.²⁾ Mocipáni využívali Cigánov a v roku 1534 údajne spišskí Cigáni zapálili aj Sabinov a to na podnet Jána Zápoľského³⁾. V rámci Uhorska sa ich počet postupne zvyšoval v 17. storočí. V západnej časti Európy už neboli viac vítaní a tvrdo voči nim postupovali. Vo východnej časti - teda aj na našom území našli pokojnejšie prostredie a začali sa tu usádzať a prenikali aj do menších obcí. Kedy vlastne k nám prišli a kde sa najprv usadili? Tak ako ani v prípade majoritného obyvateľstva nepoznáme rok ich príchodu, tak nevieme nič ani o prvých Cigánoch, ktorí sa usadili v obci. Niektoré zdroje uvádzajú, že v obci sa začali usadzovať po roku 1750, čo je všeobecne známe aj v okolitých obciach. Súvisí to s tereziánskou snahou o usadenie a asimilovanie dovtedy kočovných a často migrujúcich Cigánov. Podľa štatistických sčítaní z druhej polovice 18. storočia už v Pečovskej Novej Vsi žila malá komunita - pár rodín (viď nižšie⁴⁾). Meniaci sa počet rodín v priebehu rokov svedčí o ich pretrvávajúcej migrácii.

1774 - 1	1781 - 4	1784 - 2
1775 - 2	1782 -	1785 -
1780 - 0	1783 - 0	1787 -

Tab. č. 1 Počet cigánskych rodín v Pečovskej Novej Vsi v sčítacích hárkoch (*Consriptiozigarorum in Sarossiensis*)

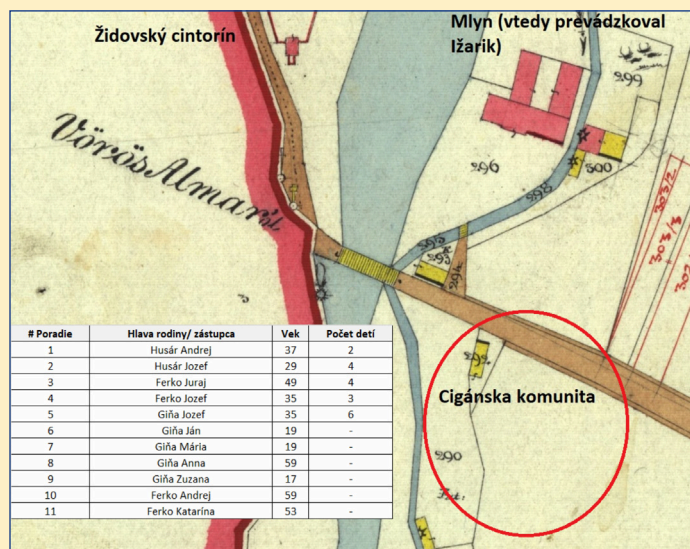
Iným zdrojom pre zistenie prvých Cigánov v Pečovskej Novej Vsi je farská matrika. Problematické je však identifikovanie, či sa skutočne jednalo o Cigána (presnejší popis,

bydlisko sa v matrikách udávalo až neskôr) a taktiež, či všetci pristupovali k sviatosti krstu. Aj keď kresťanské povinnosti boli Cigánom cudzie a pomaly ich prijímali, v ich jednoduchej viere (zo strachu pred démonmi) deti zrejme krstili. Pri Cigánoch je v matrike poznámka - Zigororum, Zingari a pod, ale až od konca 18. storočia. Na základe týchto informácií sme vypracovali prehľadovú tabuľku podľa priezviska, určili rok populačného rastu a uviedli rok, kedy predpokladáme trvalé usadenie.

Priezviská manželiek boli: Godla, Mageran, Miko, Franszko, Szamko, Andreas, Farbar. Koncom 19. storočia sú veľmi často zapísané iba matky bez uvedenia otca.

Kde sa usadili prví cigáni

Najstaršia usadená rodina, ktorú máme doloženú, je teda rodina Giňová. Predpokladáme, že sa usadili v obci až začiatkom 19. storočia. Ako bolo vyššie spomínané, v súpisoch z rokov 1774-1787 počet rodín kolíše a zrejme ešte často migrovali. Prvé moderné sčítanie obyvateľov v roku 1869 nám o Cigánoch v obci dáva cenné údaje. Na základe obsahu sčítacieho hárku vieme nasledujúce skutočnosti.



Obr. č. 2 Katastrálna mapa z roku 1869.

Cigáni bývali v dome č. 55, parcela č. 292. Parcela patrila Albertine (Berte) Pongátzovej. Podľa katastrálnej mapy je to parcela pri moste cez Ľutinku, približne v miestach, kde dnes bývajú Leššovi. Sčítací komisár zapísal dokopy sedem rodín (spolu 35 Cigánov), všetkých do jedného hárku pre dom č. 55. Pravdepodobne bývali aj v chatrnejších obydliach a možno aj v šiatroch, ktoré zapísané či zaznačené do mapy neboli. Ich dom č. 55 bol drevený a mal iba jednu izbu. Na pozemku nie je zapísaná žiadna maštaľ. Napriek tomu Cigánom napočítali jednu kravu a jednu ošípanú. Skutočnosť, že Cigáni bývali najprv na Dujave a až potom pri židovskom cintoríne a pod Mníšim, potvrdzujú aj výpovede pamätníkov.⁵⁾ Taktiež samotný názov Dujava je pravdepodobne spojený s cigánmi a nie s miestom kde fúka, duje⁶⁾.

Predpokladáme, že miesto pri Ľutinke obývali až do začiatku 20. storočia. K nárastu populácie dochádza na konci 19. storočia a začali sa usádzať pod židovským cintorínom. Samotné usadenie pod cintorínom (pri katafalkovej sieni) svedčí o slabnúcej židovskej komunite. V 30. rokoch 20. storočia už je väčšina Cigánov usadená pod židovským cintorínom. Z tejto doby máme zachované prvé fotografie. Osadu tvorila hustá zástavba dreveníc, ktoré boli omazané hlinou. Od polovice 20. storočia sa cigánska komunita usádza aj v lokalite pod Mníšim. Najprv sa usadili na pravom brehu Ľutinky, teda bližšie pri ceste do Ľutiny. Keď ich začala ohrozovať rozvodnená voda Ľutinka, postupne sa začali budovať pod brehom Mníše.

Populácia

Sčítanie Cigánov (neskôr Rómov) a ich vyhodnotenia sú podobne špecifické ako napríklad pri Židoch. Niekedy ich zaradili k „iným“ niekedy k „majoritnej časti“ a niekedy ich sčítavali samostatne. Na základe dostupných informácií sme zostavili prehľadovú tabuľku o ich počte v Pečovskej Novej Vsi. Pri niektorých rokoch je ich počet iba približný (prepočítaný), preto treba brať tieto počty iba informatívne a cieľom je sledovanie trendu populácie. Bolo by vhodné doplniť rok 1980 kedy boli Cigáni podrobne sčítaní.

rok	počet prítomných osôb	počet cigánov	% cigánov
1775		8	< 1%
1781		12	< 1%
1784	1252	8	< 1%
1869	1324	35	3%
1940	1449	207	14%
1991	2078	284	14%
2001	2203	388	18%
2011	2546	453	18%
2018	2625	610	23%

Obr.č. 3 Vývoj populácie Cigánov v rokoch

Pokračovanie nabudúce

1) Horvátová E., Cigáni na Slovensku, SAV, Bratislava 1964, str. 96
2) Davidová E., Bez kolíb a šiatrov, Vých. vydavateľstvo v Košiciach 1965, str. 17
3) Davidová E., Bez kolíb a šiatrov, Vých. vydavateľstvo v Košiciach 1965, str. 18
4) Tkáčová A., RÓMOVIA V ABOVSKEJ, ŠARIŠKEJ A TURNIANSKEJ STOLICI V DRUHEJ POLOVICI 18. STOROČIA, Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach 2016, str. XXX
5) D. Lackovi to rozprávala jeho mama. Vraj tam bol neskôr židovský bitúnok.
6) Porovnaj výklad miestneho názvu Dujava v kapitole o miestnych a chotárnych názvoch.

AK PLUS

DROGÉRIA
zo zahraničia

PLASTOVÉ
OKNÁ



Nemecko
Rakúsko
Taliansko
Španielsko
Belgicko
Veľká Británia
... a iné

žalúzie
tieniaca
technika
siete
proti hmyzu
servis
plastových
okien



Na Dujave 706/57, Pečovská Nová Ves
Kontakt: 0907 908 512, 0948 100 027



PREMENY 2020

PEČOVSKONOVESKÝ SPRAVODAJCA • štvrťročník, vydávaný na území obce Pečovská Nová Ves

Vydavateľ: Obec Pečovská Nová Ves, Hlavná 33, 082 56 Pečovská Nová Ves, IČO: 00327590

Adresa redakcie: Obecný úrad, Hlavná 33, 082 56 Pečovská Nová Ves • Kontakt: urad@pecovska.sk

Prípravili: PhDr. Jaroslav Dujava, Ing. Alena Nalevanková • Texty neprešli jazykovou úpravou

Grafická úprava: PE-PRESS, s.r.o., Prešov • Tlač: HEIDY, s.r.o. Sabinov • Náklad 650 ks

Dátum vydania: 01/2021 • Ev. číslo EV 5272/15 • ISSN 2453-6865